

***iRobot***<sup>®</sup>  
Roomba<sup>®</sup>

**Série 900**  
**Návod k obsluze**



## Důležité bezpečnostní informace

CS

DĚTI STARŠÍ 8 LET A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI ČI MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI ČI S NEDOSTATEČNÝMI ZKUŠENOSTMI ČI ZNALOSTMI MOHOU TENTO SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT POUZE POD DOHLEDEM NEBO PO POUČENÍ O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A POKUD SI JSOU VĚDOMY PŘÍSLUŠNÝCH RIZIK. S PŘÍSTROJEM SI NESMÍ HRÁT DĚTI. ČIŠTĚNÍ ANI ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

POZOR: NEODKRÝVEJTE ELEKTRONICKÉ ČÁSTI ROBOTA, JEHO BATERIE NEBO DÍLY INTEGROVANÉ PARKOVACÍ NABÍJECÍ STANICE ZNÁMÉ JAKO HOME BASE. NEOBSAHUJÍ ŽÁDNÉ SOUČÁSTI, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. SERVIS PŘENECHAJTE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM. UJISTĚTE SE, ŽE JMENOVITÉ NAPĚTÍ PŘEDEPSANÉ PRO PŘILOŽENOU STANICI HOME BASE ODPOVÍDÁ STANDARDNÍMU NAPĚTÍ ZÁSUVKY.

ABYSTE SNÍŽILI RIZIKO ZRANĚNÍ OSOB NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU, DODRŽUJTE PŘI NASTAVOVÁNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ ROBOTA NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Informace o Prohlášení o shodě EU naleznete na stránkách [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).
- Před spuštěním robota si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny.
- Bezpečnostní a provozní pokyny si uschovejte pro další použití.
- Dbejte všech varování uvedených na robotovi, baterii, stanici Home Base® a v návodu k obsluze.
- Řiďte se všemi provozními pokyny a pokyny k používání.
- Veškerý nestandardní servis přenechejte společnosti iRobot.

## Omezení použití

- Robot je určen k použití pouze ve vnitřních prostorech.
- Robot není hračka. Na zařízení nesedějte ani nestoupejte. Malé děti nebo domácí zvířata musí být během používání robota pod dohledem.
- Robota používejte a skladujte pouze v prostředí s pokojovou teplotou.
- Detekční kameru s technologií iAdapt čistěte pouze navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte robota k úklidu čehokoliv, co hoří nebo kouří.
- Nepoužívejte robota k úklidu bělicích látek, barev, jiných chemických látek a čehokoli vlhkého.
- Před použitím zařízení posbírejte předměty, jako je oblečení, volné papíry, provázky od žaluzií nebo záclon, napájecí kabely a všechny křehké předměty. Pokud zařízení přejede přes napájecí kabel a zachytí ho, může stáhnout připojený předmět a shodit ho ze stolu nebo police.
- Má-li uklizená místnost balkon, musíte pomoci fyzické zábrany zamezit vjezdu na balkon a zajistit bezpečný provoz.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, nejsou-li pod dohledem nebo vedením osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Robota Roomba používejte jen v suchém prostředí.
- Na robota Roomba nestříkejte ani ho nepolevujte žádnými tekutinami.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s robotem nehrály. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Na robota nic nepokládejte.
- Pamatujte, že se robot pohybuje sám od sebe. Při chůzi v prostoru, kde se robot pohybuje, buďte opatrní a nešlápněte na něj.
- Robota neprovazujte v prostorách, kde jsou v podlaze odkryté elektrické zásuvky.
- Váš iRobot Roomba je dodáván s napájecím kabelem pro příslušný region. Nepoužívejte žádné jiné napájecí kabely. Potřebujete-li náhradní kabel, kontaktujte oddělení péče o zákazníky, aby byl zvolen správný napájecí kabel vhodný pro vaši zemi.

## Výměna a nabíjení baterie

- Produkt nabíjete pouze pomocí standardní elektrické zásuvky. Produkt nelze použít s žádným typem měniče napětí. Použitím jiných měničů napětí okamžitě propadá záruka.
- Používejte pouze nabíjecí baterie se správnou specifikací schválené společností iRobot.
- Nepoužívejte stanici Home Base s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Je-li kabel nebo zásuvka poškozena, musí být opravena výrobcem nebo podobně kvalifikovanými osobami.
- Před dlouhodobým skladováním a transportem baterii vždy nabíjete a vyjměte ji z robota i příslušenství.
- Produkt nabíjete pouze uvnitř budov.
- Stanice Home Base robota může být chráněna přepětovou ochranou pro případ elektrických výbojů.
- Se stanicí Home Base nikdy nemanipulujte, pokud máte mokré ruce.
- Před čištěním nebo údržbou vždy robota odpojte od stanice Home Base.
- Ujistěte se, že jmenovité napětí předepsané pro přiloženou stanici Home Base odpovídá standardnímu napětí zásuvky.
- Použití baterie umístěte do uzavřeného plastového sáčku a bezpečně zlikvidujte podle místních nařízení o životním prostředí.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie netečou nebo nejsou poškozeny. Poškozené nebo vytékající baterie nenabíjejte.
- Pokud baterie vytéká, vraťte ji do autorizovaného centra služeb iRobot k likvidaci.
- Před likvidací musí být z robota vyjmuta baterie.
- Baterie nerozbíjejte ani nerozebírejte. Baterie neohřívejte ani je neumísťte do blízkosti zdroje tepla.
- Baterie nevhazujte do ohně. Baterie nezkratujte.
- Baterie neponořujte do žádné kapaliny.
- Další informace o recyklaci a likvidaci baterií získáte od místních úřadů.



### Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená:

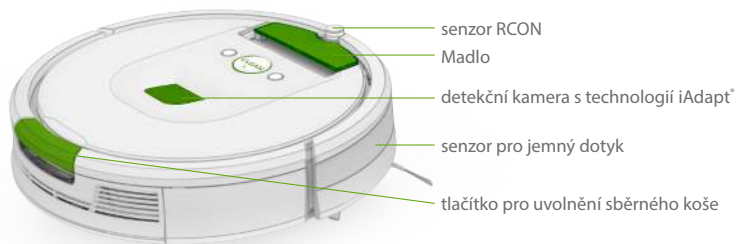
Elektrické spotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu; používejte oddělený systém zpětného odběru. Informace o dostupných systémech zpětného odběru získáte od místních úřadů. Odložte-li elektrické spotřebiče na skládku, mohou nebezpečné látky proniknout do spodních vod a dostat se do potravního řetězce, což může mít nepříznivý dopad na vaše zdraví. Další informace o dostupných systémech zpětného odběru, opětovném použití a recyklačních programech získáte od místních nebo oblastních úřadů.

# Obsah

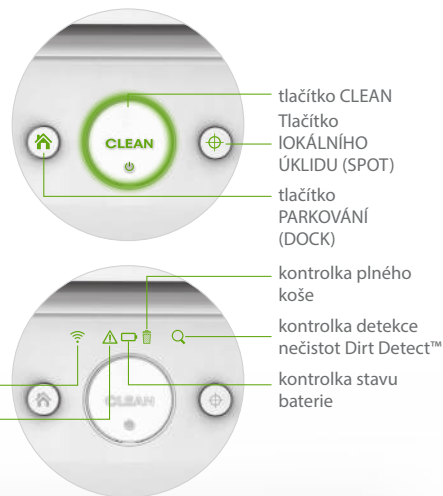
Důležité bezpečnostní informace .....	i
O robotu Roomba .....	2
Používání robota Roomba® .....	3
Používání dvojího režimu zábran virtuální zdi (Virtual Wall) .....	4
Pravidelná péče o robota .....	4
Diagnostika problémů.....	8
Péče o zákazníky iRobot.....	9

# O robotu Roomba

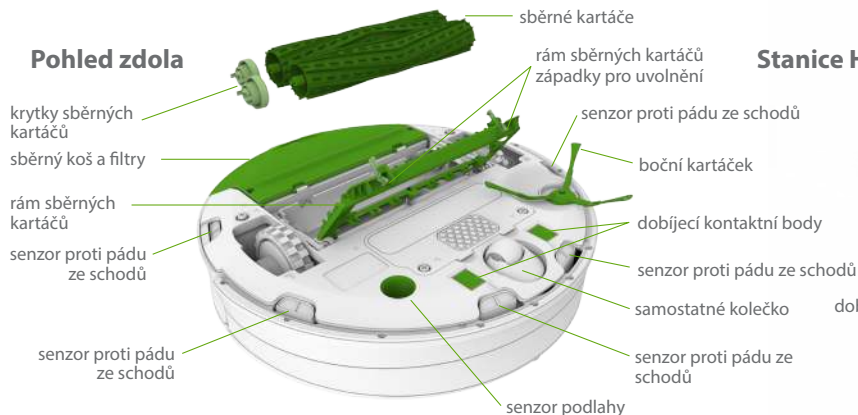
## Pohled shora



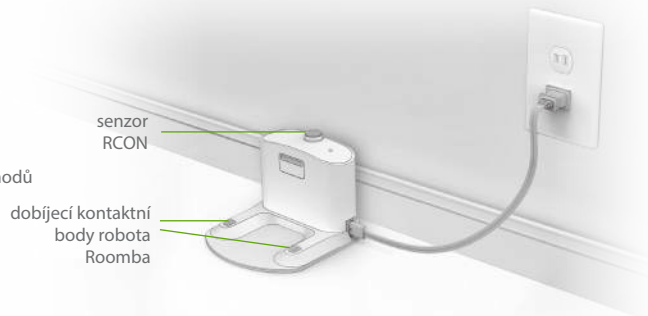
## Tlačítka a kontrolky



## Pohled zdola



## Stanice Home Base



# Používání robota Roomba

## Umístění stanice Home Base\*

Stanici Home Base umístěte do otevřeného a přehledného prostoru a ponechte okolo ní následující volný prostor:

- Nejméně 0,5 metru z obou stran stanice Home Base.
- Nejméně 1 metr před stanicí Home Base a nejméně 1 metr mezi stanicí a jakýmkoli schody.
- Nejméně 2,5 metru od zábran virtuální zdi (Virtual Wall).

Stanici Home Base ponechávejte vždy zapojenou do zásuvky a ujistěte se, že je v oblasti s trvalým pokrytím Wi-Fi\*, aby robot Roomba mohl přijímat pokyny z aplikace iRobot HOME.

## Stáhněte si aplikaci iRobot HOME App a připojte se k Wi-Fi\*:

- Podívejte se na přehledné video s instrukcemi pro nastavení a používání robota Roomba.
- Nastavte plánování automatického úklidu (až 7krát týdně) a přizpůsobte si předvolby úklidu.
- Zapněte automatické softwarové aktualizace.
- Podívejte se na tipy, triky a odpovědi na často kladené dotazy



## Pokyny k použití

- Robota převraťte. Odstraňte ochranný prvek koše a baterie. Poté robota Roomba umístěte do stanice Home Base, aby se aktivovala baterie.
- Robot Roomba je dodáván s částečně nabitou baterií, takže je připraven na uklizení.

**Poznámka:** Robota Roomba dodáváme s částečně nabitou baterií. Pokud cyklus čištění spustíte dříve, než je baterie plně nabitá, je možné, že se robot Roomba vrátí na stanici Home Base dříve, než tomu tak bude v průběhu dalších cyklů čištění. Aby se před prvním cyklem čištění baterie nabíla do plné kapacity, nechte robota Roomba ve stanici Home Base nabíjet alespoň 3 hodiny.

**Poznámka:** Před čištěním z podlah sesbírejte poházené předměty (např. oblečení, hračky atd.). Abyste podlahy udrželi v dobrém stavu, používejte robota Roomba často.

- Pokud kapacita baterie klesne ještě před koncem cyklu čištění, robot Roomba se vrátí do stanice Home Base, aby se nabíla. Až se připojí ke stanici, nezahraje žádný tón a na tlačítku CLEAN začne blikat kontrolka stavu baterie ( ).
  - » Poté, co se baterie plně nabíje, vrátí se robot Roomba automaticky na místo, kde cyklus čištění přerušil, a práci dokončí.
  - » Aktuální stav robota Roomba můžete zkontrolovat v aplikaci iRobot HOME.
- Pokud se robot Roomba vrátí na základnu k dobíjení poté, co cyklus čištění dokončil, přehraje sérii tónů, kterými oznámí úspěšné dokončení práce.
- Chcete-li robota Roomba pozastavit během cyklu čištění, stiskněte tlačítko CLEAN.
- Chcete-li v čištění pokračovat, stiskněte opět tlačítko CLEAN.
- Chcete-li cyklus čištění ukončit a zapnout režim spánku, stiskněte a podržte tlačítko CLEAN, dokud kontrolky robota Roomba nezhasnou.
- Chcete-li robota Roomba poslat během cyklu čištění zpět do stanice Home Base, stiskněte tlačítko CLEAN a pak (DOCK) na robotu Roomba nebo stiskněte tlačítko CLEAN na hlavní obrazovce aplikace iRobot HOME. Cyklus čištění se ukončí.
- Když robot Roomba narazí na silně znečištěnou oblast, bude se pohybovat dopředu a dozadu, aby tuto oblast vyčistil co nejpečlivěji. Když Roomba tohle udělá, rozsvítí kontrolku detekce nečistot Dirt Detect™ indicator ( ).
- Pokud chcete aktivovat program SPOT pro čištění na místě, umístěte robota Roomba na místo, kde se nacházejí nečistoty, a stiskněte na robotovi tlačítko (SPOT). Robot Roomba začne danou oblast důkladně čistit pohybem po spirále do vzdálenosti zhruba jeden metr a poté se po spirále vrátí zpět do výchozího bodu.
- Když Robot Roomba zjistí, že sběrný koš je plný ( ), je ve výchozím nastavení naprogramován k dokončení cyklu čištění. Toto nastavení můžete upravit v předvolbách úklidu ( ) v aplikaci iRobot HOME.
  - » Je-li sběrný koš plný, robot Roomba neopustí stanici Home Base a cyklus čištění nezahájí. V tomto případě před pokračováním nebo začátkem nového cyklu čištění vyjměte sběrný koš, vyprázdněte ho a vraťte ho zpět.

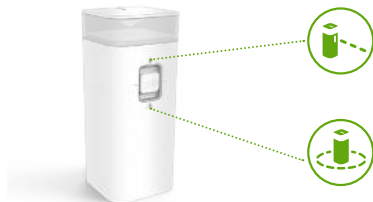
**Poznámka:** Po každém použití vyprázdněte sběrný koš robota Roomba a vyčistěte jeho filtr.

- Robota Roomba vždy nechávejte ve stanici Home Base, aby byl nabitý a připravený k použití, když budete potřebovat. Při uchovávání mimo stanici Home Base z robota Roomba nejprve vyjměte baterii a uložte ji na chladném a suchém místě.

## Používání dvojího režimu zábran virtuální zdi (Virtual Wall)

(volitelné příslušenství pro všechny modely)

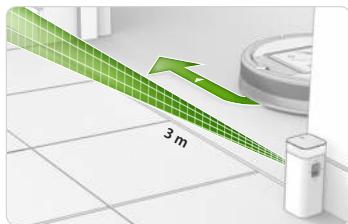
Zábrana v podobě virtuální zdi s duálním režimem udržuje robota Roomba v oblastech, které si přejete vyčistit – a mimo oblasti, které si vyčistit nepřejete. Mezi cykly čištění můžete ponechat zařízení zapnuté na jeho místě na podlaze. Můžete si vybrat jedno ze dvou nastavení, podle toho, jak svůj domov potřebujete vyčistit:



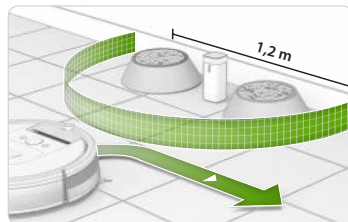
**Poznámka:** Při normálním používání vydrží baterie 8–10 měsíců. Pokud nebudete zařízení virtuální zdi používat delší čas a rádi byste ho uklidili, nezapomeňte ho nastavit do pozice „vypnuto“ (uprostřed).

**Režim virtuální zdi:** Pokud je vypínač v pozici „nahore“ (↑), funguje přístroj jako virtuální zeď. Virtuální zeď můžete použít k blokování průchodů širokých až tři metry. Vytváří neviditelnou bariéru ve tvaru kužele, kterou vidí pouze robot Roomba.

**Poznámka:** Tato bariéra se rozšiřuje, čím více se vzdaluje od přístroje (viz obrázek).



**Režim Halo:** Pokud je vypínač v pozici „dole“ (↓), vytváří přístroj ochrannou zónu, do které robot Roomba nevstoupí. Tím robotovi Roomba zabráníte, aby narazil do předmětů, které chcete chránit (např. miska s jídlem pro psa nebo váza), nebo aby přejel do nežádoucích míst (např. do rohu nebo pod stůl). Ochranná zóna je neviditelná a sahá přibližně 60 centimetrů od středu přístroje.



## Pravidelná péče o robota

Chcete-li zachovat co nejvyšší výkon robota Roomba, měli byste provádět následující údržbu: Všimnete-li si, že Roomba sbírá méně smetí na podlaze, vyprázdněte sběrný koš a vyčistěte filtr a sběrné kartáče.

Součást	Frekvence údržby	Frekvence výměny
sběrný koš	po každém použití	-
filtr	Jednou týdně (dvakrát týdně v domech s domácími mazlíčky)	každé 2 měsíce
senzory plného sběrného koše přední kolečko	jednou za 2 týdny	-
Boční kartáček Dobíjecí kontakty senzorů proti pádu ze schodů Detekční kamera s technologií iAdapt snímač podlahy	jednou měsíčně	-
sběrné kartáče	jednou za čtyři měsíce (jednou za tři měsíce v domácnostech s domácími mazlíčky)	každých 6–12 měsíců

**Poznámka:** Společnost iRobot vyrábí různé náhradní části a díly. Pokud si myslíte, že potřebujete náhradní díl, kontaktujte oddělení péče o zákazníky společnosti iRobot a požádejte o další informace.




## Vyprazdňování koše


- 1 Stiskněte tlačítko pro uvolnění sběrného koše a vyjměte ho.



- 2 Pro vyprázdnění sběrného koše otevřete dvířka koše.

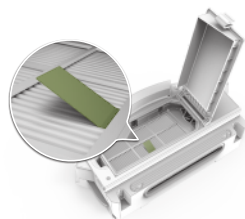


**Poznámka:** Pokud se kontrolka plného sběrného koše  rozsvítí v průběhu úklidu, můžete úklid pozastavit, sběrný koš vyprázdnit a poté v úklidu pokračovat.

Pokud kontrolka plného sběrného koše  svítí, ale sběrný koš se nezdá být plný, přečtěte si návod na čištění senzoru plného sběrného koše.

## Čištění filtru

- 1 Vyměňte filtr zatažením za poutko.



- 2 Vysypte smetl tak, že poklepete filtrem o odpadkový koš.



**!** **Důležité:** Dvířka filtru nepůjdou zavřít, dokud nebude filtr vložen zpět. Vložte filtr poutkem nahoru. Po každých dvou měsících filtr vyměňte.

## Čištění senzorů plného sběrného koše

- 1 Vyměňte a vyprázdněte sběrný koš.

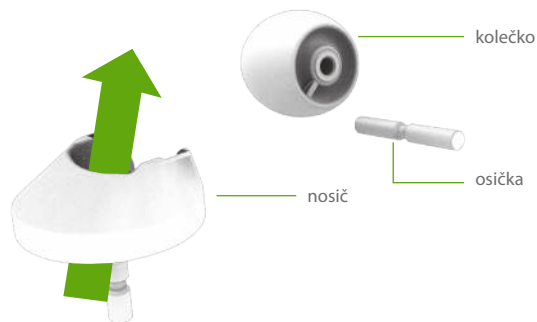


- 2 Očistěte vnitřní a vnější okénka senzorů na sběrném koši čistým suchým hadříkem.



## Čištění předního kolečka

- 1 Pevným tahem za přední kolečko ho vyjměte.
- 2 Odstraňte veškeré nečistoty z vnitřku kolečka.
- 3 Protočte kolečko v ruce. Pokud se kolečko neotáčí, vyjměte ho z nosiče, pevným zatlačením vysuňte osičku a vyčistěte veškeré vlasy nebo chlupy na ní namotané.
- 4 Poté vraťte všechny části na místo. Ujistěte se, že je kolečko zacvaknuto na svém místě.



**⚠ Důležité:** Přední kolečko zanesené chlupy a nečistotami může poškodit podlahu.

## Čištění bočního kartáčku

- 1 Použijte minci nebo malý šroubovák k odstranění šroubu.
- 2 Vyjměte kartáček, vyčistěte ho i jeho místo a vraťte ho zpět.



## Čištění senzorů a dobíjecí kontakty

- 1 Otřete senzory čistým suchým hadříkem. Nestříkejte čisticí prostředky přímo na senzory nebo do otvorů pro senzory.



- 2 Dobíjecí kontakty na robotovi Roomba a stanici Home Base utřete čistým a suchým hadříkem.



## Čištění sběrných kartáčů

- 1 Zmáčkněte žluté západky rámu sběrných kartáčů, rám sběrných kartáčů vytáhněte a odstraňte veškeré nečistoty.



- 2 Vyjměte sběrné kartáče a sundejte krytky sběrných kartáčů. Odstraňte vlasy a nečistoty, které se pod krytkami a kolem kovových osiček nahromadily. Vraťte zpět krytky sběrných kartáčů.

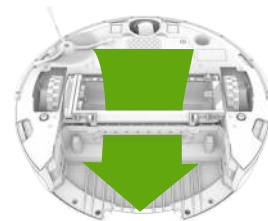


- 3 Odstraňte vlasy a nečistoty ze čtvercových a šestiúhelníkových plastových paciček na opačné straně sběrných kartáčů.



- 4 Vyčistěte sací otvor.

- 5 Vraťte zpět sběrné kartáče. Barva a tvar paciček sběrných kartáčů odpovídají barvě a tvaru značek sběrných kartáčů, které jsou na modulu čisticí hlavy.




# Diagnostika problémů

Když je něco špatně, robot Roomba vám dá vědět pomocí dvoutónového pípnutí a následně pomocí hlasové zprávy. Také se rozblíká kontrolka (⚠️) diagnostiky problémů. Podrobnější podporu a videa naleznete v aplikaci iRobot HOME a online. Nepodaří-li se vám problém vyřešit, navštivte stránku [www.irobot.com/Roomba900](http://www.irobot.com/Roomba900).

## Pokyny k restartování

Některé chyby lze vyřešit restartováním robota Roomba. Chcete-li robota Roomba restartovat, stiskněte tlačítko CLEAN a podržte ho 10 vteřin, než se všechny kontrolky rozsvítí. Poté tlačítko uvolněte. Když tlačítko CLEAN uvolníte, uslyšíte tón signalizující úspěšné restartování.


 **Poznámka:** V případě, že používáte funkci načasování úklidu, spusťte po restartování aplikaci iRobot HOME, abyste se ujistili, že plán úklidu zůstal nezměněn.

## Úsporný režim spánku

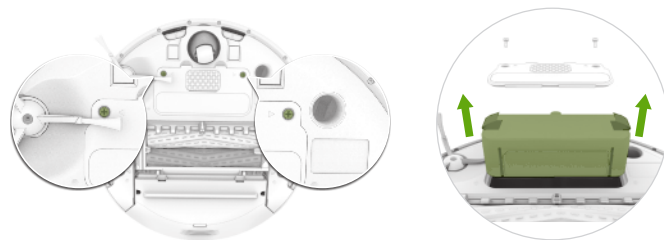
Robot Roomba spotřebovává malé množství energie, kdykoli je ve stanici HomeBase, aby zajistil, že bude připraven na příští úklid, a zachoval si připojení k Wi-Fi. Když robot není aktivní, je možné ho uvést do režimu s ještě nižší spotřebou. Pokyny a podrobnosti ohledně tohoto úsporného režimu spánku naleznete v aplikaci iRobot HOME.

## Lithium-iontová baterie

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, použijte pouze lithium-iontovou baterii iRobot, která se dodává s robotem Roomba. Robot Roomba bude fungovat i se staršími modely baterií, ale jeho výkon bude omezen.

 **Důležité:** Lithium-iontové baterie a výrobky, které obsahují lithium-iontové baterie, se řídí přísnými podmínkami pro převoz. V případě, že potřebujete výrobek poslat (včetně baterie) za účelem opravy, stěhování nebo z jiných důvodů, **MUSÍTE** respektovat následující přepravní předpisy:

- » Vyměňte z výrobku baterii Li-ion.
- » Na kovové dobíjecí kontakty baterie nalepte kousek lepicí pásky.
- » Znovu vložte baterii (s lepicí páskou) do výrobku a zajistěte dvířka baterie.
- » Zabalte výrobek do původního obalu nebo do vlastního obalu tak, aby se během převozu v obalu nepohyboval.
- » Posílejte pouze pozemní dopravou (ne letecky).



# Péče o zákazníky iRobot

## USA a Kanada

Máte-li další dotazy nebo připomínky k robotovi Roomba, kontaktujte prosím před kontaktováním prodejce nejprve společnost iRobot. Další informace najdete v aplikaci iRobot HOME.

Na stránce [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support) naleznete tipy ohledně podpory, nejčastější dotazy a informace o příslušenství. Budete-li stále potřebovat pomoc, obraťte se na náš tým péče o zákazníky na čísle (877) 855-8593.

## Provozní doba oddělení péče o zákazníky:

- pondělí až pátek, 9:00–19:00 ET
- sobota, 9:00–18:00 ET

## Mimo území USA a Kanady

Navštivte web [global.irobot.com](http://global.irobot.com) a:

- Získejte více informací o společnosti iRobot ve vaší zemi
- Získejte tipy a rady ke zlepšení výkonu vašeho robota Roomba
- Získejte odpovědi na své otázky
- Kontaktujte své místní středisko péče o zákazníky

# ***iRobot***<sup>®</sup>

© 2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA | Všechna práva vyhrazena. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall jsou registrované ochranné známky společnosti iRobot Corporation. Dirt Detect je ochrannou známkou společnosti iRobot Corporation. App Store je registrovaná ochranná známka společnosti Apple v USA a dalších zemích. Google Play je registrovaná ochranná známka společnosti Google. Wi-Fi a logo Wi-Fi jsou ochranné registrované známky obchodního sdružení Wi-Fi Alliance.

Patenty USA: Číslo patentů [www.irobot.com/patents](http://www.irobot.com/patents) | Další patenty jsou v řízení. WC: 4510707